Rotary International District 2750

ROTARY CLUB OF TOKYO HIROO

International Friendship / a bilingual club

マーティン会長年度　2013 年 9 月 5 日　第 503 号

第559回例会　8月29日（木）　宮村SAA委員

■青柳幹事　Secretary Aoyanagi

1. 8 月 9 日～19 日まで、総勢 10 名で、ケニアの井戸の視察旅行に無事に行ってきました。 私どもが 2008 年から活動をしてきて、現在 13 の井戸(フニュラ地区・ロイトキック)ができていますが、全ての井戸を視察、そして実際に水が出て、村の人々が大変に喜んでいる様子を見てくることができ、また、実際に建築中に井戸の掘削を体験致しました。フニュラ地区での井戸の視察(約 10 か所)には、アオリさんが同行して下さいました。最終日は、ナイロビ東 RC のロータリアンと一緒に朝食をとり、親睦を深めることができました。9 月に入りまして、改めて卓話の時間を設けて、報告を行いたいと思います。

   Total of 10 people including Rotary Family had gone to Kenya trip to see 13 wells which we have ordered for five years. All the village people looked so happy because they were released to bring the water every day and also it has prevented from having disease. Awori san was staying with us for almost 3days and explaining their daily life. Last day we had a chance to have breakfast with the 6 Rotarians of Nairobi East.

   Now we can understand how precious water is. We will have Takuwa Time for the report of Kenya trip.

2. 8 月 24 日土曜日, マーテイン会長と RI 第 2539 地区の国際奉仕セミナーに参加致しました。オートリア短期派遣学生の帰国報告を聞いて参りました。今回は、9 名の福島の学生が、約 2 週間の間、オーストリアに滞在し異文化交流をし、IAEA や日本の大使館訪問をしてきたということで、大変に充実した滞在だったとのことでした。来年には、オーストリアの学生を日本に招きたいということで、広尾 RC として、何かお手伝いができることがあればやっていこうという方向です。

   President Martin and I have attended the Seminar of International Service Project in Fukushima District. We heard the reports of the 9 students who stayed Austria for almost 2weeks this summer. They had cross-cultural exchanges with other Europe and visited IAEA and Japanese Embassy in Vienna. Next year some Austrian students will have short stay in Japan. We are planning to support them.

3. 次週 9 月5日(木)は渡邉会員のイニシエーションスピーチです。9 日は、ガバナー訪問です。 ヒルズではなくセルリアンタワー東急ホテル（渋谷）での例会となります。12 日木曜日の例会は、休会となります。

   Sept.5th, Watanabe san will do his initiation speech. Sept.9th (Mon) we will have Governor Visit meeting at the Cerulean Tower Tokyu Hotel in Shibuya. There will be no regular meeting on Sept.12th .

↑ International Service Seminar in Fukushima

↑　Wells in Kenya　↑

↑ Ms. Wakana Nukui

■林新世代委員長　New Generation Chair. Hayashi

8月24日第33回インターアクト年次総会に出席しました。今年のテーマは「つなげよう人の輪」「ボランティアを通して国際理解を深める」でした。日本大学教授の講演は、世界の学生のボランティア活動から学ぶこと,見えてくるものを例を挙げて分かり易く説明されていました。学生のワークショップはドラマ技法を取り入れて、「ボランティアの手ごたえを感じよう」というグループ発表でした。残念ながらCISからの参加者は一人もなく、広尾ロータリークラブとしては寂しい感じがしました。今回のテーマを考えればインターのナショナルの学校を代表して日本人学生にとっては興味深い発表ができたのではないかと思います。一年間の活動の集大成である来年度総会を視野に入れ、生徒たちに早い時期から働きかけていきたいと思っています。

I participated the Interact annual conference on August 24th.　The themes of this year were "Expand friends' network "　& "Deepening the global understanding through volunteer activitiess". A Japanese professor lectured on the type of volunteer activites conducted in schools overseas. Student oriented workshops adopted technique from stage acting to show "how individuals could feel achievements through volunteering"

The students from CIS could have taken a significant part in this activity. I was truly disappointed to find in the last minutes that none of the students were able to attend while there were more than a hundred Japanese students participated.　I would like to keep in touch with the students for the coming academic year and to encourage them for their positive participation

お誕生日おめでとうございます　Happy Birthday !

渋谷　寛　会員　　9 月 12 日
Hiroshi Shibuya　　Sept.12th

■例会予定　Meeting Schedule

●9 月 5 日　渡邉圭介新会員　イニシエーションスピーチ　Initiation Speech by Keisuke Watanabe
●9 月 9 日（月）　舟木ガバナー訪問　セルリアンタワー東急ホテル（渋谷）　3クラブ（恵比寿・渋谷・広尾）合同例会
Governor Visit by Ms. Funaki at Cerulean Tower Tokyu Hotel (Shibuya) Joint meeting with Ebisu RC & Shibuya RC
●9 月 12 日　移動例会の為休会　No meeting due to transferred meeting
●9 月 19 日　柳　邦明　様　（愛宕 RC）「インド最新事情」　Kuniaki Yanagi (Atago RC)　" Recent India"
●9 月 26 日　ケニア井戸掘り視察報告　Kenya Report

■例会記録　(8/29)

出席　16 名中 13 名　(81.25%)　**ビジター**　渡邉会員（米山 E）、Maurer 会員（六本木）　**ゲスト**　温井様、Weiss 様　**ニコニコ BOX**　島田会員，御手洗会員、高師会員（ケニア奉仕プロジェクト会計）　￥1,000
合計　￥1,096,014

RI 第 2750 地区　山の手東グループ
東京広尾ロータリークラブ　2013-14 年度　会長：マーティン・グラッツ　幹事：青柳　薫子
例会日： 毎週木曜日　12：30～13：30
例会場： 六本木ヒルズクラブ　東京都港区六本木 6-10-1　六本木ヒルズ森タワー51 階
事務局： 東京都港区六本木 6-10-1　六本木ヒルズ森タワー51 階
六本木ヒルズクラブ内フレンチセラー　TEL/FAX：03-6809-4240
Rotary International District 2750
ROTARY CLUB OF TOKYO HIROO
2013-14 President：Martin Glatz　Secretary：Kaoruko Aoyanagi
Regular Meetings： Thursday 12:30-1:30pm at Roppongi Hills Club 51st floor, Mori Tower 6-10-1,Roppongi Minato-ku,Tokyo 106-6151
Club Office： French Cellar,Roppomgi Hills Club 51st floor, Mori Tower 6-10-1,Roppongi Minato-ku,Tokyo 106-6151　TEL/FAX：03-6809-4240
E-mail： hiroo@hiroorc.org　URL：http://www.hiroorc.org